# A Serrança da Velha

- → Classificação: Práticas culturais Celebrações a Serrança da Velha
- → **Assunto**: Descrição das brincadeiras que os rapazes faziam na tradição da Serrança da Velha, entre o Carnaval e a Páscoa.

#### → Região:

• Distrito: Lisboa

Concelho: Torres VedrasLocalidade: Maceira

#### $\rightarrow$ Entrevistado:

• Nome: Júlia Luís

Data de nascimento: 1942

Residência: Maceira

### → Vídeo:

• Entrevista: Filomena Sousa

• Data de Recolha: Fevereiro 2010

• Filmagem: José Barbieri

• **Duração:** 00:02:57

## → Transcrição:

• Transcritor: Ana Sofia Paiva

• Data de Transcrição: Setembro 2012

• Palavras: 330

#### → Versão literária:

• Execução: Ana Sofia Paiva

Data de execução: Setembro 2012

• Palavras: 347

Transcrições integrais / Torres Vedras / A Serrança da Velha

A Serrança da Velha

[Havia a Serrança da Velha. No meu tempo já não havia. Havia, sim, no tempo

do meu pai. Havia... Está aqui a Dona Júlia, talvez consiga explicar melhor. A Velha

era a primeira avó, quando tinha o neto pela primeira vez. E era considerada a Velha. E

então a Serrança da Velha era no meio da Quaresma, aquele dia ali no meio da

Quaresma, entre o Entrudo e a Páscoa. Então os rapazes juntavam-se em grupos e iam

serrar a velha com uns serrotes velhos, com umas latas, e faziam barulho com os

serrotes nas latas. Pingalhada, chalreada, barulheira. E iam à casa desta e à casa daquela.

Mas normalmente cantavam – eles cantavam – versos feitos por eles. Mas nunca era

versos – como é que hei-de dizer?... – a elogiar.. Era sempre a dizer mal: e tu és assim,

tu vais ser assado, e essas coisas. E normalmente eram sempre mal recebidos. As

pessoas das casas ou fechavam-se, ou atiravam com coisas: ó seus assim, ó seus

assado... Vinham sempre maldizer, a correr com os rapazes. Sei de alguns casos que até

pancadaria apanhavam. Outros, tropeçavam e caíam... E era assim.]

Mas eles andavam até de manhã [...] a fazer isso. Ainda me lembro dum... O

meu irmão queimou-se; queimou-se... Até fui eu. Até fui eu... Fui lá espevitar o fogão a

petróleo, não sei como é que fiz aquilo: com um caniço, e lá foi tudo. Caiu-lhe em cima

[...]. Bem, mas a minha mãe estava aflitíssima com o miúdo queimado e olha o verso

que eles lhe foram fazer:

Eu venho aqui!...

Mas eles diziam sempre: Eu venho aqui!... Mas...

Eu venho aqui!...

Mas não era para dizer nada!

Alevanta-te, ó Delfina

Que tens o teu filho com a barriga queimada!

www.memoriamedia.net geral@memoriamedia.net

Transcrições integrais / Torres Vedras / A Serrança da Velha

Olhem bem. Olhem bem! A mulherzinha aflita e eles... Mas muitos, muitos...

Eles diziam muita coisa, mas esse ficou-me. Porque a minha mãe ficou muito aflita.

[Ainda se lembra desse verso, pois...]

Ainda me lembro desse verso.

[Eu realmente não me lembro de nenhuns porque já nunca... nunca colaborei,

nunca assisti a isso. Ainda se falava, mas já não...]

Eles começavam sempre por: Venho aqui! Depois era com o harmónio, a fazer

muito barulho com os harmónios.

Informante: Júlia Luís

2010/Torres Vedras